B. Соответствующие документы

1. Программа работы и первоначальный доклад Внешнего ревизора

Резюме

Настоящий документ представлен для информирования Ассамблеи государств-участников о плане работы внешнего ревизора на 2003 год и применяемом им подходе, а также для получения комментариев Ассамблеи.

Документ охватывает:

– контекст и объем финансовой ревизии и применяемый в отношении ее проведения подход;

– первоначальные замечания по финансовым вопросам;

– первоначальные замечания по вопросам руководства и управления; и

– процедуры отчетности.

Содержание

		Стр.
	Введение и резюме	209
	Справочная информация, касающаяся ревизии	211
	Первоначальные замечания по финансовым вопросам	213
	Первоначальные замечания по управлению и руководству	217
	Доклад Внешнего ревизора	220
Приложение	Соответствующие выдержки из Финансовых положений и правил, касающиеся роли Внешнего ревизора	221

Введение и резюме

Введение

1. Настоящий документ представлен, с тем чтобы предоставить Ассамблее государств-участников обзор процесса планирования и первоначальной работы внешнего ревизора по проведению проверки финансовых ведомостей и деятельности Международного уголовного суда за финансовый период с сентября 2002 года по 31 декабря 2003 года. В настоящем докладе излагается стратегия проведения ревизии и соответствующий подход и приводится информация для государств-участников о ходе создания в Суде ключевых систем.

2. Наши замечания основываются на результатах первой ознакомительной поездки в Суд, где мы провели встречи с ключевыми должностными лицами и приступили к ознакомлению со структурой и системами функционирования Суда. Эти замечания предшествуют процессу детального планирования, который завершится в сентябре 2003 года, и дальнейшей основной работе по ревизии, которая будет проведена осенью 2003 года. После этого мы завершим проверку финансовых ведомостей Суда весной 2004 года.

3. В настоящем докладе приводится резюме выводов; справочная информация, информация о контексте и объеме ревизии; наши первоначальные замечания по финансовым вопросам и вопросам руководства и управления и краткое изложение процедур представления отчетности о ревизии.

Резюме

4. **Мы рады сообщить, что наши первоначальные обсуждения и наблюдения не выявили каких-либо значительных или непосредственных рисков. Нас удовлетворил ход создания в Суде своих механизмов и то, что, как представляется, руководство придает первостепенное значение созданию эффективных и действенных процедур. Обнадежило нас также и то, как Суд стремится создать гибкие механизмы, позволяющие ему регулировать расходы в соответствии с уровнем его деятельности и избегать ненужных институциональных расходов**.

5. Как и в любой новой организации, есть ряд вопросов, которыми руководству необходимо будет заняться для того, чтобы обеспечить создание жизнеспособной системы внутреннего контроля. Мы сделали ряд первоначальных замечаний руководству по финансовым вопросам и по вопросам руководства и управления.

6. **Что касается финансовых вопросов**, то мы выявили ряд вопросов, которые Суд, возможно, пожелает рассмотреть дополнительно. В частности, Суду следует стремиться обеспечить создание адекватных систем, гарантирующих сбор невыплаченных взносов, так как мы установили, что на конец июня объем невыплаченных начисленных взносов за первый финансовый период составил 8 млн. евро. Руководству необходимо также обеспечить полноту и точность в работе основной системы бухгалтерского учета, в которой в настоящее время изобилуют финансовые операции, произведенные до внедрения системы. Хотя эти аспекты не сопряжены со значительным риском в случае достижения удовлетворительного прогресса, они могут привести к возникновению проблем, если им не будет уделено всестороннего внимания до конца финансового перио-

да. Несмотря на эти замечания, мы удовлетворены тем, что, по имеющимся на данный момент данным, Суд принимает адекватные меры в связи с этими потенциальными рисками, и мы будем продолжать следить за прогрессом.

7. Мы также высказали руководству замечания в отношении следующего:

- Целевой фонд для потерпевших. Мы предложили Суду уточнить статус Фонда и его процедуры отчетности и ревизии.
- Начисление заработной платы. Мы высказали замечания в отношении потенциальных рисков, связанных с использованием процедур начисления заработной платы вручную, и в отношении того, насколько принятие временных процедур на основе модели Организации Объединенных Наций (например, в отношении надбавок) могло бы сократить масштабы принятия альтернативной политики в будущем.
- Инвестирование остатка средств. Суд, возможно, пожелает принять надлежащую политику инвестирования денежных ресурсов.
- Формат финансовых ведомостей. Суд должен принять решение в отношении согласованного набора методов бухгалтерского учета и необходимой ему формы финансовой отчетности.

8. **Что касается вопросов руководства и управления**, то в ходе нашей первоначальной ревизионной проверки мы рассмотрели ход создания в Суде надежных механизмов управления. В качестве положительного момента мы отметили создание Бюджетно-финансового комитета, который будет выполнять от имени государств-членов контрольные функции. Такие меры вносят положительный вклад в создание надлежащих механизмов управления. В ходе нашей проверки мы отметили, что отдельные руководители положительно относятся к принятию мер по контролированию риска, однако в этом направлении можно добиться большего путем обеспечения всестороннего информирования государств-участников обо всех сопряженных с деятельностью рисках и о том, каким образом руководство контролирует и сводит к минимуму выявленные риски. В настоящее время отчетность такого вида является одним из наиболее передовых методов корпоративного управления и позитивным фактором, который может позволить снизить степень риска и содействовать смягчению его последствий.

9. Мы отметили, что в настоящее время отсутствует функция внутренней ревизии и надзора, и выразили мнение о том, что передача этой ключевой функции внешнему подрядчику, возможно, является для Суда наиболее эффективным вариантом и более гибким и экономичным вариантом, чем непосредственный наем ревизора в штат. В ходе нашей ревизии мы будем регулярно следить за ходом создания новых механизмов и будем анализировать их эффективность на ежегодной основе.

10. Мы представили также руководству замечания, касающиеся людских ресурсов и информационных технологий — области, в которой первоначальные результаты являются положительными. Мы, например, высказали мнение о том, что для функционирования и репутации Суда важное значение имеет обеспечение надлежащей проверки рекомендаций работников до их найма и того, чтобы все сотрудники прямо подтверждали получение и принятие соответствующего кодекса поведения.

11. **Таким образом**, Суд весьма успешно приступил к созданию своей оперативной инфраструктуры и инфраструктуры управления, а руководство явно стремится использовать опыт других организаций на их первоначальных этапах работы. Мы, разумеется, будем продолжать следить за ходом развития событий, и в ходе нашей более детальной ревизионной проверки и анализа могут возникнуть другие вопросы, которые Суду предстоит рассмотреть. Мы намерены представить Ассамблее государств-участников заключение независимых ревизоров, требуемое в соответствии с Финансовыми положениями, и содействовать совершенствованию деятельности Суда и его прогрессу посредством конструктивных и эффективных с точки зрения затрат рекомендаций.

Справочная информация, касающаяся ревизии

Контекст

12. Контролер и Генеральный ревизор Соединенного Королевства является независимым внешним ревизором Международного уголовного суда, назначенным Ассамблеей государств-участников в соответствии с финансовым положением 12.1. Он должен проверять и удостоверять каждую ведомость финансовых счетов Суда и представлять по ней отчетность в соответствии с общепринятыми обычными нормами ревизии, а именно нормами, установленными Комитетом по стандартам ревизии Международной организации высших ревизионных учреждений. Согласно положениям приложения к Финансовым положениям, озаглавленного «Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности Международного уголовного суда» (пункты 6(c) и 7, приложенные к настоящему документу), внешний ревизор может также представлять отчетность по вопросам, связанным с расточительным или неправильным использованием финансовых средств или других активов Суда.

Объем ревизии

13. В соответствии с условиями, согласованными Ассамблеей, мы будем нести ответственность за подготовку доклада о финансовых ведомостях Суда. Кроме того, мы будем представлять ежегодное письмо руководству, в котором будут обобщаться ключевые проблемы, возникающие в результате проводимой нами ежегодной ревизии. Как указано в приложении 12.5, мы обязаны также представлять доклады по конкретным вопросам, рассмотреть которые просит Ассамблея. Мы будем также представлять промежуточный доклад руководству на основе выводов, сделанных нами в ходе промежуточной ревизии, которая будет проводиться осенью.

14. В рамках нашей ревизии будут учитываться конкретный характер и условия деятельности Суда в качестве развивающейся организации, и мы будем обращать внимание на все аспекты его деятельности, операций и разработки систем. Наша ревизия будет включать всеобъемлющий обзор финансовых систем, в котором будут содержаться замечания и рекомендации, направленные на совершенствование процесса разработки процедур и систем Суда.

Подход к проведению ревизии

15. Главная цель нашей финансовой ревизии заключается в предоставлении Ассамблее — главному пользователю финансовых ведомостей — информации,

подтверждающей, что в счетах и проводимых по ним финансовых операциях отсутствуют серьезные нарушения и что они соответствуют Финансовым положениям Суда. Наше заключение о ревизии будет также подтверждать, осуществлялись ли расходы и использовались ли поступления на запланированные цели; и производились ли операции в соответствии с решениями, принятыми в связи с их осуществлением.

16. Мы применяем самые высокие профессиональные стандарты ревизии, и наш подход явно сосредоточен на рисках и механизмах контроля, в связи с чем ревизия направлена на:

- совершенствование деятельности наших клиентов;
- предоставление возможностей для повышения эффективности и экономии средств для организации-клиента.

17. Наш подход к проведению ревизии основан на глубоком понимании операций и деятельности Суда в целях выявления ключевых рисков. Значительные или серьезные риски могут влиять на способность Суда достигать своих целей и на достоверность и точность финансовых ведомостей. В связи с этим наш поход к проведению ревизии сосредоточен на принципах существенности и риска и на потребностях основных пользователей финансовых ведомостей.

18. Принцип существенности заключается в признании того, что финансовые ведомости редко могут быть абсолютно правильными. Вопрос считается существенным в том случае, если его включение, исключение, неправильное отражение или неотражение, вероятно, может исказить общее представление, получаемое от финансовых ведомостей. В связи с этим наша работа сосредоточивается на всех ключевых областях деятельности, а доклад внешнего ревизора о финансовых ведомостях ограничивается рассмотрением существенных вопросов. Менее важные вопросы будут рассматриваться в ходе обсуждения или в рамках переписки с Секретарем.

19. Мы проводим тщательную оценку риска, которая включает оценку сильных и слабых сторон контрольных механизмов, действующих в рамках финансовых систем организации. Это позволяет нам определять вероятность возникновения существенного нарушения, включая мошенничество. Результаты оценки помогают определить, какие аудиторские данные необходимы для подкрепления заключения ревизоров; сосредоточивать наши усилия на областях деятельности с высокой степенью риска; и обеспечивать финансовую эффективность ревизорской проверки.

20. Для подкрепления заключения ревизоров мы будем получать материалы ревизии из первоисточника, и мы придаем важное значение проверке правильности расходования средств для обеспечения того, чтобы средства использовались на цели, на которые они утверждены Ассамблеей.

21. Во избежание дублирования усилий в рамках нашего подхода к проведению ревизии мы будем поддерживать связь со всеми другими внутренними надзорными службами, которые может создать Суд. Мы будем оценивать работу внутренних надзорных служб, когда такие системы будут созданы, и будем стремиться обеспечить надежность их работы в надлежащих случаях.

22. Применяемые нами процедуры проведения ревизии направлены на проведение эффективных с точки зрения затрат ревизий на высоком профессиональ-

ном уровне. У нас существует упорядоченная процедура обзора для обеспечения того, чтобы соответствующая ревизионная деятельность осуществлялась эффективно и в соответствии со стандартами ревизии. Стандартные процедуры, применяемые Национальным ревизионным управлением, включают обычную процедуру независимого внутреннего контроля качества, осуществляемую опытными ревизорами, не связанными с проведением данной ревизии, которые представляют дополнительное подтверждение того, что соответствующие стандарты соблюдаются и эффективность обеспечивается.

23. Мы будем представлять наш доклад о ревизии Бюджетно-финансовому комитету, и, по просьбе Суда, ежегодно проводимой Ассамблее государств-участников.

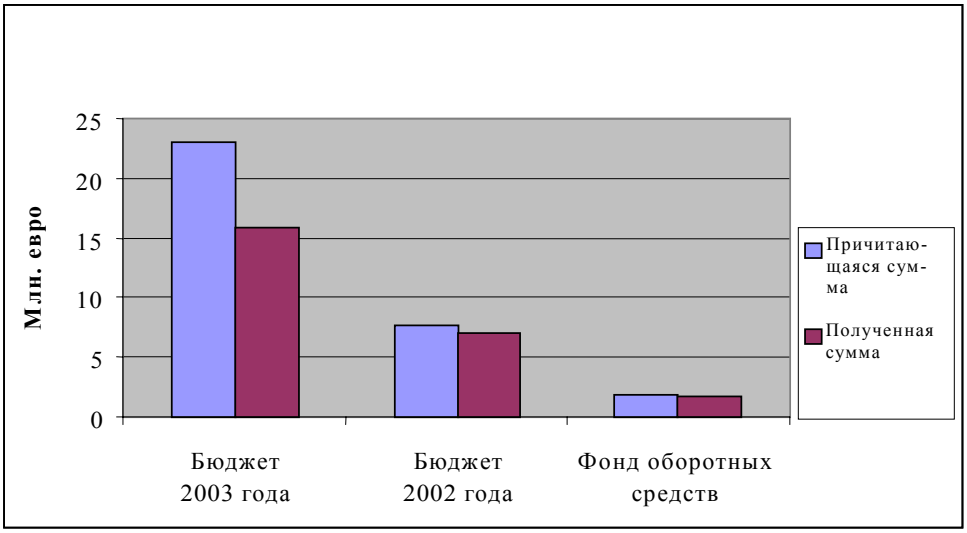
Первоначальные замечания по финансовым вопросам

24. В процессе создания в Суде своих систем и процедур неизбежно будут существовать области деятельности, в которых могут возникать особые риски, связанные с ревизией. Наш подход к проведению ревизии и ревизионная проверка призваны обеспечивать, чтобы этим потенциальным рискам уделялось должное внимание. В ходе нашего первоначального посещения был выявлен ряд областей, в которых, как мы считаем, Суду необходимо подумать об адекватности существующих процедур. Вместе с тем мы сознаем, что достигнут значительный прогресс на пути установления соответствующих процедур и что по многим вопросам, которые мы выявили, руководство уже активно занимается предотвращением возможных рисков.

Начисленные взносы

25. Мы проанализировали сбор начисленных взносов в бюджет за первый финансовый период и отметили, что на конец мая 2003 года невыплаченная сумма составляет примерно 8 млн. евро, что соответствует лишь 75-процентному коэффициенту сбора взносов. Бóльшая часть невыплаченных взносов относится к текущему финансовому году. Потенциально неблагоприятное финансовое положение, возникающее в результате недополучения этой суммы, было смягчено благодаря тому, что ряд утвержденных должностей еще не заполнены, в связи с чем сумма расходов оказалась меньше, чем могла бы быть в противном случае.

Начисленные взносы



Источник: Шкала начисленных взносов МУС (по состоянию на май 2003 года).

26. Суду необходимо будет помнить о разнице между суммой начисленных взносов и нынешним коэффициентом их сбора. Недополучение указанной суммы начисленных взносов может сказаться на способности Суда довести этап развития до удовлетворительного завершения, поскольку он, возможно, будет вынужден умерить свои планы найма сотрудников в целях обеспечения наличия достаточных средств для покрытия текущих расходов. Для стимулирования своевременной выплаты начисленных взносов Суд, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об официальном и регулярном представлении государствам-участникам подробной информации о начисленных и собранных взносах.

Целевой фонд для потерпевших

27. В целях обеспечения выплаты компенсации потерпевшим в результате военных преступлений и других нарушений правосудия в соответствии с резолюцией ICC-ASP/1/6 государства-участники учредили Целевой фонд для потерпевших, который управляется отдельным советом попечителей. По нашему мнению, средства этого фонда — хотя, как предполагается, они должны проводиться через финансовые системы Суда — не являются собственными ресурсами Суда, и в отношении них, возможно, потребуется отдельное заключение ревизоров. Согласно условиям нашего договора нас не назначали в качестве ревизоров для проверки этих средств, и Ассамблее необходимо будет рассмотреть вопрос о том, в каком виде она хотела бы получать отчетность об операциях Фонда.

28. У Целевого фонда для потерпевших пока нет сколь-либо значительных резервов, и существует определенный риск, связанный с тем, что в случае значительного спроса на средства Фонда достижение целей, поставленных Судом, может оказаться под угрозой. Это потенциально может привести к подрыву репутации Суда, хотя должностные лица Суда явно сознают это и обсуждают этот вопрос с рядом сторон в целях поиска потенциальных вкладчиков.

Общие системы бухгалтерского учета

29. Как и большинство других вновь созданных международных организаций, Суд приступил к осуществлению финансовых операций до создания всеобъемлющей системы бухгалтерского учета. Это может привести к возникновению значительных проблем, связанных с точным установлением всех расходов и поступлений для целей отчетности и подтверждением заключения ревизоров без оговорок. На основании проведенных нами обсуждений с персоналом Суда мы отметили, что Суд создал механизм ввода всех таких операций в свою новую систему бухгалтерского учета, но при этом некоторые данные еще не введены.

30. Это не позволило Суду представить государствам-участникам отчетность по ведомостям поступлений и расходов, хотя сотрудники по финансовым вопросам считали, что такие ведомости можно будет составлять начиная с конца лета 2003 года. Одним из ключевых аспектов нашей дальнейшей ревизионной проверки будет подтверждение того, что проделанной работы достаточно для представления необходимой информации в подкрепление финансовых ведомостей Суда по состоянию на 31 декабря 2003 года. Как представляется, применяемый Судом подход к этому вопросу является обоснованным, и руководство отчетливо понимает риски, связанные с отсутствием системы точного и полного бухгалтерского учета.

31. В рамках нашей ревизии мы проверим систему бухгалтерского учета и будем использовать компьютерные методы для проверки точности системы и операций, проведенных в рамках нее. Эта проверка будет полезна для получения подтверждения об адекватности и эффективности новой системы. Использование компьютерных методов в подкрепление нашей ревизии позволяет нам анализировать более значительный объем информации, чем было бы возможно проанализировать с использованием ручных методов, и помогает нам содействовать внедрению эффективных методов работы и обеспечивает получение максимальной выгоды от затрат на ревизию.

32. В целях сокращения расходов, связанных с осуществлением оплаты вручную с помощью чеков, Суд стремится, когда это возможно, производить автоматические платежи. В ходе нашей дальнейшей ревизии мы проверим контрольные механизмы, созданные руководством для предотвращения несанкционированного доступа к системе или платежей через нее. Мы проанализируем также другие аспекты финансовых систем и процедур Суда, в частности дебиторскую и кредиторскую задолженность.

Начисление заработной платы

33. В настоящее время в Суде применяется система начисления заработной платы вручную, однако в рамках своей Стратегии в области информационных технологий он, возможно, попытается найти решение, которое позволит объединить систему начисления заработной платы с кадровой системой, системой бухгалтерского учета и другими информационными системами. По своему характеру существование ручной системы начисления заработной платы влечет за собой повышенный риск ошибки, поэтому в рамках нашей ревизии мы сосредоточим внимание на механизмах контроля, созданных для выявления и предотвращения ошибок. Наша проверка позволит получить дополнительную

гарантию точности расходов на заработную плату путем подтверждения точности их регистрации в системах бухгалтерского учета. Применение наших стандартных процедур ревизии будут сосредоточиваться на проверке точности информации, содержащейся в ручной системе, для получения подтверждения того, что расходы на заработную плату понесены только в связи с персоналом, нанятым на работу в Суд. Наши первоначальные обсуждения подтвердили, что руководство проводит проверки для обеспечения точности таких операций по выплате заработной платы.

34. С учетом характера работы Суда вероятно, что объем деятельности в разные периоды будет неодинаковым, поэтому способность применять гибкие процедуры поможет руководству демонстрировать стремление достичь высоких показателей эффективности, ожидаемых государствами-участниками. Такое стремление, например, было продемонстрировано путем применения упорядоченного подхода к заполнению должностей с учетом текущих потребностей Суда. Когда это возможно, сотрудники назначаются на должности по контрактам на короткие сроки, а в тех случаях, когда будущие потребности не вполне определенны, для заполнения должностей используется временный персонал.

35. В настоящее время Суд изучает возможности для замены сложной системы субсидий и надбавок, применяемой в организациях системы Организации Объединенных Наций, своей собственной системой паушальных выплат. Однако Суд в качестве временной меры принял систему, подобную системе, которая применяется в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы стать членом Пенсионного фонда Организации Объединенных Наций. Необходимо внимательно отнестись к обеспечению того, чтобы решения, принимаемые сейчас в отношении этих систем, не препятствовали Суду в достижении своей цели — создать гибкие и поддающиеся контролю структуры осуществления расходов. В ходе нашей работы мы будем стремиться выявлять возможности для повышения эффективности деятельности Суда.

Инвестирование остатка средств

36. Суд пока еще не определил политику в отношении распоряжения поступлениями в виде остатка средств. В связи с этим Суд, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о разработке политики инвестирования средств, остающихся после удовлетворения непосредственных оперативных потребностей. Применение надлежащей политики позволит получать процентные поступления даже в тех случаях, когда гарантия сохранения средств, а не получение максимального дохода является основополагающим принципом инвестирования. Управлять такими инвестициями можно собственными силами или с помощью внешних брокеров-инвесторов. Важно, чтобы государства-участники — возможно, через Бюджетно-финансовый комитет — установили четкие параметры для инвестирования таких средств. В основе политики должно лежать обеспечение того, чтобы любой риск распределялся между рядом финансовых учреждений, финансовое положение которых надлежащим образом учитывается, и чтобы применялись адекватные процедуры обеспечения надлежащего контроля за процессом. Информация о поступлениях от таких инвестиций и об общем применении политики должна доводиться до сведения государств-участников и анализироваться ими.

Формат и содержание финансовых ведомостей

37. В Финансовых положениях указывается, что счета Суда должны вестись в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета. Мы считаем, что такие принципы зафиксированы в международных стандартах учета, установленных Советом по международным стандартам учета. Принятие международных стандартов учета позволит Суду занять ведущие позиции в области использования передовых методов и обеспечить максимальную транспарентность его финансовой деятельности, т.е. приобрести качества, которые соответствуют общим целям Суда.

38. Мы рекомендовали Суду рассмотреть вопрос о разработке четкого набора методов бухгалтерского учета и общего формата финансовых ведомостей в возможные кратчайшие сроки. Это должно позволить государствам-участникам внести ценный вклад в определение характера и формата ведомостей, по которым они хотели бы получать отчетность.

Первоначальные замечания по управлению и руководству

39. При рассмотрении созданных в Суде механизмов управления мы исходили из нашего понимания его задач и его главных целей, отбирая для ревизии такие области, которые имеют существенно важное значение для эффективной и действенной работы организации, а также с точки зрения объема выделяемых на них ресурсов. Поскольку Суд является новой организацией, мы будем проводить наши обзоры как часть гибкой программы для охвата ключевых мероприятий в течение всего срока действия нашего мандата с уделением основного внимания главным приоритетам и угрозам.

40. Первоначально в центре нашего внимания будут стоять вопросы рассмотрения основных финансовых систем и подхода Суда к таким областям, как информационная технология и людские ресурсы. Впоследствии могут быть рассмотрены и другие области, такие, как закупки и системы для контроля за достижением организационных целей Суда. Мы рады учитывать мнения Ассамблеи государств-участников в отношении областей, представляющих интерес для Ассамблеи, и, помимо нашей базовой ревизии, мы будем учитывать любую дополнительную работу, которую Ассамблея может пожелать поручить нам в связи с конкретными областями, вызывающими ее обеспокоенность, в соответствии с мерами, предусмотренными в Финансовых положениях (Положение 12.5).

Корпоративное управление

41. Мы намереваемся провести обзор нынешних рамок управления Судом, рассмотрев механизмы обеспечения отчетности и рассмотрения и учета организационных и оперативных факторов риска. Само собой разумеется, что мы будем рассматривать внутренние условия для контроля и оценивать положение дел в организации с точки зрения нынешних передовых методов для международных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций. В ходе обзора будут рассмотрены вопросы финансового контроля и подотчетности, включая представление отчетов донорам, а также уровень гарантий, предоставляемых донорам в отношении регулярности средств, используемых от их имени.

42. Адекватность механизмов управления представляет собой важный и актуальный вопрос в большинстве организаций и вносит крайне важный вклад в общие условия контроля в любой организации. Важность этих механизмов была подчеркнута корпоративными неудачами и заинтересованностью акционеров в практике управления как в частном, так и в государственном секторах. Активные механизмы управления имеют важнейшее значение для разумного финансового руководства и учета факторов риска с точки зрения репутации и, таким образом, являются крайне важными для поддержания позитивного представления о Суде, а также для повышения эффективности и действенности использования его ресурсов.

43. Создание Судом Бюджетно-финансового комитета является позитивным событием в плане учета и контроля за этими рисками. Эффективность Комитета будет еще больше укреплена, когда полное внедрение системы бухгалтерского учета и финансовой отчетности позволит ему проводить регулярные обзоры вопросов исполнения бюджета Суда. Такое регулярное рассмотрение позволит государствам-участникам проводить обзор того, как используются ресурсы и как осуществляется управление ими с учетом целей, поставленных Ассамблеей. Эта функция обзора будет укреплять подотчетность должностных лиц перед руководящим органом и усиливать взаимосвязь между управлением и Ассамблеей.

44. Суд может пожелать рассмотреть вопрос о более подробной разработке мер управления путем создания механизмов для проведения обзоров деловых рисков. Самые последние изменения в организациях, относящихся к государственному сектору, позволили сосредоточить внимание на выявлении, представлении докладов и учете деловых рисков. Эти оценки использовались для информирования руководящих органов о потенциальных рисках, с которыми сталкивается организация, и о том, как управление либо смягчило эти риски, либо разработало альтернативные планы действий для уменьшения их воздействия. Такой анализ позволит государствам-членам иметь гарантии в отношении того, что потенциальные риски, которые могут приводить к политическим или финансовым проблемам, учитываются и контролируются надлежащим образом. Проведенные нами беседы с персоналом Суда показали, что отдельные руководители четко понимают риски и учитывают их в своих соответствующих областях; тем не менее, более корпоративный подход к выявлению и учету рисков усилит существующие механизма.

Внутренняя ревизия

45. Одним из ключевых компонентов внутреннего контроля и управления является наличие соответствующей и адекватной функции внутренней ревизии. Мы отметили, что пока не произведено никакого назначения на должность внутреннего ревизора. Мы обсудили с управлением варианты, которые Суд мог бы рассмотреть для заполнения этой вакансии, в частности вопрос о том, какие выгоды и какую бóльшую отдачу от затраченных средств можно получить за счет использования внешней организации для обеспечения услуг по внутренней ревизии. Это позволит Суду иметь доступ к большему диапазону знаний и опыта, чем тот, который можно получить за счет использования внутренних ресурсов, а также уменьшит опасность зависимости от одного штатного сотрудника. Создание адекватного потенциала внутренней ревизии должно рассматриваться как один из приоритетов. Быстрое назначение внутреннего ревизора

дает также Суду возможность воспользоваться благами внутренней ревизионной проверки новых и развивающихся систем, позволяя тем самым вносить более значительный вклад в формулирование систем и процессов, чем это было бы возможно за счет независимого процесса внешней ревизии.

Людские ресурсы

46. Суд приступил к широкой программе набора персонала для обеспечения знаний и качеств, необходимых для достижения его целей. Достигнут хороший прогресс, однако ряд постов остается незаполненными. Руководители, занимающиеся людскими ресурсами, четко осознают необходимость продолжения процесса набора на ключевые должности в соответствующим образом контролируемых рамках. Одна из главных целей, поставленных Судом, заключается во внедрении всеобъемлющей стратегии людских ресурсов — процесса, имеющего важное значение для обеспечения того, чтобы знания персонала и людские ресурсы соответствовали меняющимся условиям работы Суда. Стратегия будет также помогать стимулировать создание и сохранение самого важного ресурса Суда — его служащих.

47. В нашем первоначальном обзоре мы не выявили каких-либо существенных слабостей в том, что касается осуществляемых Судом процессов в этой области, однако сделали два замечания в отношении областей, в которых потенциальные улучшения могут укрепить существующие механизмы. Суд может пожелать рассмотреть вопрос о благоразумии назначения персонала до завершения всех предварительных проверок, в частности до получения всех рекомендаций и завершения проверок с точки зрения безопасности. Хотя соответствующие риски могут казаться незначительными, мы считаем, что в нынешних международных условиях и с учетом репутации Суда было бы предпочтительно в максимально возможной степени осуществлять до назначения все необходимые проверки и получать все рекомендации. Суд может также пожелать, чтобы назначенный персонал четко подтверждал получение и принятие соответствующих кодексов поведения. Это обеспечит, чтобы служащие полностью осознавали, какие высокие стандарты ожидаются от них, и несли за это ответственность.

Информационные технологии

48. Суд в максимальной степени использует свои информационные ресурсы и получил значительную поддержку от страны пребывания в плане приобретения информационно-технического оборудования. Он также рассматривает творческие варианты финансирования будущих закупок, что указывает на подход управления к максимально эффективному использованию ресурсов. В ходе наших первоначальных бесед в Суде руководители, занимающиеся вопросами информационных технологий, продемонстрировали четкое понимание принципов надлежащего управления проектами, и нас радуют первоначальные шаги, предпринятые для управления нынешними проектами в области информационной технологии и их развития. Мы отметили, что Суд рассматривает вопрос о приобретении комплексной системы управления производством. Такие системы могут повысить эффективность процессов управления, и они приобретаются другими международными органами. Необходимо позаботиться о том, чтобы такие пакеты охватывали все ключевые системы, поскольку риски и расходы

могут возрастать, когда пакеты приходится конкретно подгонять для обеспечения последующей интеграции независимых систем.

Доклад внешнего ревизора

49. Каждый год мы будет готовить доклад для рассмотрения Бюджетно-финансовым комитетом и для представления Ассамблее государств-участников. Этот доклад будет сопровождать финансовые ведомости и мнения ревизоров и будет соответствовать Финансовым положениям.

50. Опубликованный доклад внешнего ревизора о финансовых ведомостях Суда будет охватывать существенно важные вопросы, вытекающие из нашей работы по представлению Финансовых и управленческих докладов, как это предусмотрено в финансовых положениях. Когда это необходимо, мы будем использовать услуги специалистов из Национального аудиторского управления в дополнение к опыту членов ревизионной группы.

51. В соответствии с требованиями Финансовых положений Секретарь будет иметь возможность прокомментировать выводы ревизии до передачи наших докладов Бюджетно-финансовому комитету. Процедура рассмотрения наших докладов является одной из укоренившихся характеристик нашей работы в Соединенном Королевстве и на международной арене. Мы проводим политику «отсутствия сюрпризов» в плане всестороннего обсуждения выводов нашей ревизии с соответствующей организацией и стремимся достичь согласия относительно фактов, на которых основаны выводы и рекомендации доклада о ревизии. Это помогает руководящему органу рассмотреть вопросы, поставленные в докладе Внешнего ревизора, в полной уверенности в отношении того, что они базируются на прочных, надежных и справедливо представленных фактах. Кроме того, этот процесс дает Секретарю и его персоналу скорейшую возможность для принятия мер по практическим рекомендациям, вынесенным Внешним ревизором.

52. Как предусматривается в Финансовых положениях, мы будем в полной мере готовы проводить дополнительные конкретные проверки и готовить отдельные доклады по их результатам по просьбе Ассамблеи.

Выражение признательности

53. Мы благодарны за помощь и сотрудничество со стороны Секретаря и его персонала, равно как и должностных лиц Суда в содействии нашему предварительному ознакомлению и пониманию структуры, деятельности и систем Суда.

Джон **Бурн**
Контролер и Генеральный аудитор
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Внешний ревизор

Приложение

Соответствующие выдержки из Финансовых положений и правил, касающиеся роли Внешнего ревизора

[Выдержки опущены]*

* Ранее изданы в качестве *Официальных отчетов Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3–10 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.V.2 и исправления), часть II, раздел D, положение 12 и приложение.

2. Замечания Международного уголовного суда по первоначальному докладу Внешнего ревизора

1. Эти замечания представляются Секретарем в консультации с другими органами Суда во исполнение Финансового положения 12.8 Финансовых положений и правил Суда.

2. **Суд признателен за детальную и полезную оценку нынешнего положения Суда, подготовленную Внешним ревизором, и тот факт, что этот доклад был подготовлен в кратчайшие сроки. Суд обязуется поддерживать постоянный диалог с Внешним ревизором, представлять полную и самую свежую информацию, когда об этом будет поступать соответствующая просьба, а также принимать последующие меры по рекомендациям и предложениям Ревизора.**

3. На этом этапе Суд просто хотел бы отметить, что в докладе поставлено несколько вопросов уставного характера, которые касаются разграничения полномочий между Ассамблей государств-участников и Судом, а именно:

Невыплаченные начисленные взносы

4. Суд согласен с замечанием Внешнего ревизора в отношении состояния начисленных взносов в бюджет на первый финансовый период и с его оценкой относительно того, что регулярные доклады Ассамблее государств-членов могут оказаться полезным инструментом контроля. Вместе с тем Суд отмечает, что он не в состоянии сам принимать меры по сбору невыплаченных начисленных взносов, и рассматривает это главным образом как вопрос для Ассамблеи государств-участников.

Целевой фонд для пострадавших

5. Суд также согласен с замечанием Внешнего ревизора в отношении того, что Целевой фонд для пострадавших не будет финансироваться за счет собственных ресурсов Суда и что его управление требует рассмотрения Ассамблеей государств-участников в соответствии со статьей 79 Статута. Кроме того, по мнению Суда, состав резервов Фонда также должен быть рассмотрен Ассамблеей государств-участников.

Инвестирование излишка средств

6. Исходя из общей политики инвестирования излишка средств, как она изложена в правиле 109.1(b) Финансовых правил и положений, Суд разработает соответствующие руководящие принципы для инвестиций, которые будут охватываться процессом ревизии. Это будет сделано в тесной консультации с Бюджетно-финансовым комитетом Ассамблеи государств-участников.

(*Подпись*) Брюно **Катала**
Секретарь

Часть III
Условия службы и вознаграждение и положения о персонале

A. Условия службы и вознаграждение судей Международного уголовного суда

1. На своем 4-м заседании 11 сентября 2003 года Ассамблея постановила привести текст пункта 11 документа об условиях службы и вознаграждений судей Международного уголовного суда (ранее издан в виде документа ICC-ASP/1/3, часть III, приложение VI) на различных языках в соответствие с выработанным в ходе переговоров текстом на английском языке и переиздать документ об условиях.

Условия службы и вознаграждение судей Международного уголовного суда

I. Судьи, выполняющие свои функции на постоянной основе

A. Оклады

1. Годовое вознаграждение судей, выполняющих свои функции на постоянной основе, составляет 180 000 евро (нетто).

B. Специальная надбавка для Председателя

2. Специальная надбавка выплачивается из расчета 10 процентов от ежегодного вознаграждения Председателя. Если брать указанный выше оклад в размере 180 000 евро, то специальная надбавка составляет 18 000 евро.

C. Специальная надбавка для первого или второго вице-председателей, исполняющих обязанности Председателя

3. Первому или второму вице-председателям, исполняющим обязанности Председателя, выплачивается специальная надбавка в размере 100 евро в сутки, но не более 10 000 евро в год.

D. Пособия/надбавки помимо оклада

Пособие на образование

4. Если судьи поселяются в стране пребывания, то они получают право на пособие на образование иждивенцев на условиях, аналогичных тем, которые действуют в Организации Объединенных Наций (см. административные инструкции ST/AI/2002/1, ST/AI/1999/4 и ST/IC/2002/5).

Пенсия

5. Судьи получают право на пенсию, аналогичную той, которая установлена для судей Международного Суда. Пенсия определяется следующими основными положениями:

a) пенсионный план функционирует не за счет взносов, т.е. пенсионные выплаты непосредственно закладываются в бюджет;

b) для судьи, который пробыл в должности полный девятилетний срок, размер пенсии по выходе в отставку равен половине годового оклада, получаемого на момент отставки;

c) если судья пробыл в должности как минимум три года, но не доработал до полного девятилетнего срока, ему устанавливается пенсия пропорционально меньшего размера, однако за пребывание в должности свыше девяти лет дополнительной пенсии не выплачивается;

d) в случае смерти судей вдовы (вдовцы) получают 50 процентов от судейской пенсии; если же они повторно вступают в брак, то они получают единовременное расчетное пособие, размер которого равен двойному размеру пособия для вдовы (вдовца);

e) выплачиваемые пенсии корректируются в том же процентном соотношении и с той же даты, что и оклады.

Медицинское страхование

6. Судьи самостоятельно несут расходы по медицинскому страхованию.

Путевые расходы и расходы на переезд[1]

7. Если судьи поселяются в стране пребывания, то они получают право на:

a) оплачиваемый проезд от заявленного ими места жительства[2] к месту пребывания Суда в связи с переменой места проживания;

b) субсидию при назначении для покрытия расходов на переезд в соответствии с условиями, аналогичными тем, которые действуют в Организации Объединенных Наций (см. ST/AI/2000/17);

c) оплачиваемый проезд от места пребывания Суда к заявленному месту жительства и обратно раз в два календарных года после первого года службы;

---

[1] В Римском статуте вопрос о месте проживания судей прямо не рассматривается. В статье 35 Статута предусматривается, что судьи Суда, выполняющие свои функции на постоянной основе, «находятся в распоряжении Суда для выполнения своих функций на этой основе с начала срока их полномочий». Кроме того, в статье 40 указывается, что судьи, «от которых требуется выполнять свои функции на постоянной основе в месте пребывания Суда, не должны посвящать себя никакому другому занятию профессионального характера». Вопрос о месте проживания судей, выполняющих свои функции на постоянной основе, и их нахождении в месте пребывания Суда для выполнения там своих функций оставляется Римским статутом на усмотрение судей. В статье 52 определяется порядок разработки и принятия Регламента Суда. При рассмотрении вопроса о месте проживания судей, выполняющих свои функции на постоянной основе, судьи самостоятельно принимают решение, необходимо ли им проживать в месте пребывания Суда для осуществления своих функций на постоянной основе, учитывая постоянный характер Суда.

[2] «Место жительства» определяется как место проживания, заявленное судьей при назначении или впоследствии измененное.

d) по завершении службы — оплачиваемый проезд от места пребывания Суда к заявленному месту жительства или любому иному месту при условии, что расходы на проезд туда не превышают расходов на проезд к заявленному месту жительства, которое определяется при назначении;

e) компенсацию Судом путевых расходов супруги (супруга) и/или детей, находящихся на иждивении судьи, в связи с совершением указанных выше поездок, если супруга (супруг) и/или находящиеся на иждивении дети проживают с судьей в месте пребывания Суда.

8. Все поездки совершаются бизнес-классом по кратчайшему маршруту между заявленным местом жительства и местом пребывания Суда.

II. Судьи, выполняющие свои функции не на постоянной основе

A. Надбавки

Ежегодная надбавка

9. Ежегодная надбавка, выплачиваемая ежемесячно, составляет 20 000 евро.

10. В дополнение к ежегодной надбавке судья, который на ежегодной основе заявляет Председателю Суда о том, что его или ее чистый доход, включая ежегодную надбавку, упомянутую в пункте 9 выше, ниже эквивалента 60 000 евро в год, будет получать надбавку, выплачиваемую ежемесячно, с тем чтобы его или ее заявленный чистый доход достиг суммы в 60 000 евро.

Специальная надбавка при исполнении обязанностей в Суде

11. Специальная надбавка в размере 270 евро ежедневно, когда судья исполняет свои обязанности в Суде, что удостоверяется Президиумом.

Суточные

12. Суточные, установленные по ставкам Организации Объединенных Наций в евро, применимые к судьям Международного Суда, за каждый день, когда судья присутствует на заседаниях Суда.

B. Пособия

Пенсия

13. Судьи, которые выполняют свои функции не на постоянной основе, не имеют права на получение пенсии. Когда их вызывают для выполнения функций судьи на постоянной основе, к ним применяются положения о пенсии, касающиеся судьи, выполняющего свои функции на постоянной основе.

Медицинское страхование

14. Судьи самостоятельно несут расходы по медицинскому страхованию.

Путевые расходы

15. Оплата путевых расходов для поездок на официальные заседания Суда. Все поездки совершаются бизнес-классом по кратчайшему маршруту между заявленной страной проживания и местом пребывания Суда.

B. Положения о персонале

2. На своем 5-м пленарном заседании 12 сентября 2003 года Ассамблея государств-участников приняла консенсусом резолюцию ICC/ASP/2/Res.2, утвердив Положения о персонале Международного уголовного суда (текст см. в части IV настоящего доклада).